USER GUIDE
Guide de l'utilisateur
Guía del Usuario

Personal Sound AMPLIFIER

AMPLIFICATEUR DE SON PERSONNEL

AMPLIFICADOR PERSONAL DE SONIDO

©2011 Audiovox Accessories Corp.
111 Congressional Blvd. Suite 350, Carmel, IN 46032

Trademark(s)® Registered
Marque(s) de commerce déposée(s) | Marca(s)® Registrada(s)

MADE IN CHINA | FABRIQUÉ EN CHINE | HECHO EN CHINA

www.ARHearBetter.com

APSA15 NA UG 01

IMPORTANT INFORMATION

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK.
DO NOT OPEN.

Caution: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this product to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
11. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

FCC Information

FCC Regulations state that unauthorized changes or modifications to this equipment may void the user's authority to operate it.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FDA Note on Personal Sound Amplifiers (PSAPs)

PSAPs are intended to amplify environmental sound for non-hearing impaired consumers. They are not intended to compensate for hearing impairment. Examples of situations in which PSAPs typically are used include hunting (listening for prey), bird watching, listening to lectures with a distant speaker, and listening to soft sounds that would be difficult to hear (e.g., distant conversations, performances). Because PSAPs are not intended to diagnose, treat, cure or mitigate disease and do not alter the structure or function of the body, they are not devices as defined in the Food, Drug and Cosmetic Act. As such, there is no regulatory classification, product code, or definition for these products. Furthermore, there are no requirements for registration of manufacturers and listing of these products with FDA.

However, PSAPs are subject to applicable provisions of the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968, under which FDA regulates electronic products that emit sonic vibrations, such as sound amplification equipment. (See also 21 CFR 1000.15.) Manufacturers of PSAPs must report defects and adverse events and take other measures described in 21 CFR Part 1003. Manufacturers of PSAPs must also comply with the requirements to repurchase, repair, or replace electronic products required under 21 CFR Part 1004.

English

Getting Started **2**

Charging the Earpiece **2**

Getting used to new sounds **3**

Tour of the Acoustic Research Earpiece and Charger **4**

- Earpiece 4
- Charger 4

Using the AR PSA **6**

- Find the correct tube for your ear 6
- Place the earpiece on your ear 8
- Turn the earpiece on 8
- Adjusting the volume 9
- Low-battery indicator 10

Cleaning and Care **11**

Troubleshooting **14**

General Warnings **16**

6-Month Limited Warranty **17**

Congratulations on your purchase of the Acoustic Research Personal Sound Amplifier! This device is designed to help you hear better in certain situations, like meetings, watching TV, or parties, where other sounds may interfere. The Acoustic Research Personal Sound Amplifier lets you choose the level of amplification and noise filtering you want.

Getting Started

The Acoustic Research Personal Sound Amplifier comes with the following parts:

- :: Earpiece (with thin right tube and medium dome attached)
- :: Charger and charger top
- :: Cleaning brush
- :: Large dome
- :: Thin left tube
- :: Charging cable
- :: Wide tube and dome (provides more volume)

Charging the Earpiece

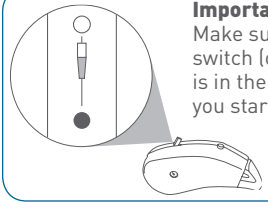
For best performance, we recommend you charge your Acoustic Research earpiece fully before you start using it.

To charge the Acoustic Research earpiece:

1. Plug the small end of the charging cable into the charger.

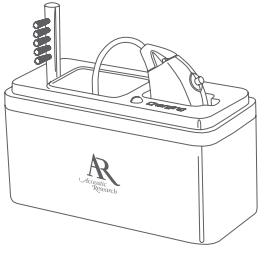
2. Plug the other end of the charging cable into a standard AC outlet or surge protector.

Warning: *This power adapter should be plugged in so that it stays vertical or lies flat.*

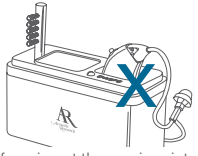


Important
Make sure the earpiece's on/off switch (on the top of the earpiece) is in the ◯ (off) position before you start charging the earpiece.

3. Insert the earpiece into the charger as shown here. The top of the earpiece should be visible and facing toward the middle of the charger. Gently place the tube and tail into the storage compartment, located beside the charging compartment.



Not like this!



If you insert the earpiece into the charger backwards, the charger's protective circuit will shut off power to the earpiece after both indicator lights blink several times. See the Troubleshooting section for instructions on how to proceed.

4. Press down on the earpiece so that it snaps into place in the charger.

Once you've inserted the earpiece into the charger properly, the **Charging** light blinks green and the **Power** light stays steady green. This means the earpiece is charging. Leave the earpiece to charge until the **Charging** light turns solid green. This means the earpiece is fully charged.

Note: *Be careful with the tube! If the tube is folded or kinked, it may not carry sound properly, and your Acoustic Research Personal Sound Amplifier earpiece may not work as designed.*

IMPORTANT: Leave the earpiece in the charger for the full charge time. Each time you put the earpiece in the charger, it goes through a 5- to 7-hour charging cycle that starts by draining any remaining charge from the earpiece before charging it. This prolongs the life of the earpiece battery, but it means that you must wait until the **Charging** light is solid green before you take the earpiece out. Taking the earpiece out before then starts the charging cycle again.

Getting used to new sounds

The Acoustic Research PSA lets you experience sounds you might not be used to hearing, everyday sounds like clocks ticking, paper rustling or crinkling, nearby whispering or soft conversation, outdoor noises like wildlife or traffic, or nearby footsteps. It might take you a while to get used to all these new sounds...at first, they might be distracting.

Tour of the Acoustic Research Earpiece and Charger

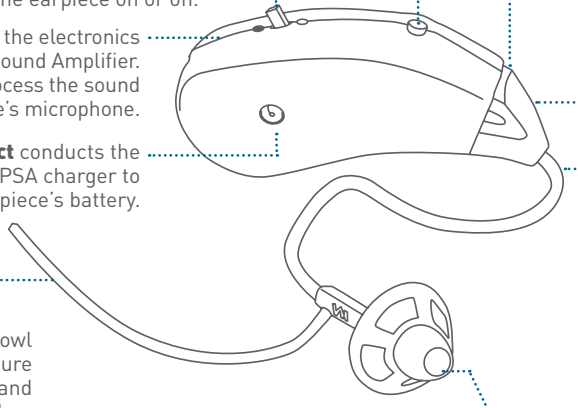
Earpiece

Volume button switches between the four sound settings available: 3 settings for use with conversation, 1 for music (see the *Adjusting the volume* section)

On/Off switch turns the earpiece on or off.

Earpiece body holds the electronics for the AR Personal Sound Amplifier. These electronics process the sound from the earpiece's microphone.

Charging contact conducts the charge from the AR PSA charger to recharge the earpiece's battery.



Microphone picks up sounds in your immediate surroundings. It is protected by the tube connector.

Tube connector attaches the tube to the earpiece

Tube carries audio from the earpiece to your ear. The thin tube for the right ear comes attached to the earpiece from the factory. The thin tube for the left ear and a wide tube that provides more volume are included in the package with your earpiece. For info on changing tubes, see page 6.

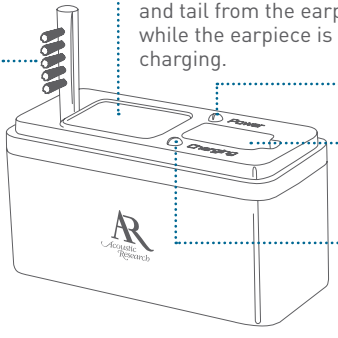
Tail tucks into the bowl your ear to secure the dome, tube, and earpiece in place when you wear the earpiece.

Dome fits securely in your ear, like an earbud. The medium-sized dome comes attached to the tube and earpiece from the factory. For info on changing domes, see page 13.

Charger

Storage compartment for tube/tail holds the tube and tail from the earpiece while the earpiece is charging.

Cleaning brush with pick for routine cleaning of the earpiece, tube, and dome. See page 11 for info.



Charger top (not shown) covers the charger while your earpiece is charging or for easy (and safe) stowage of the charger.

Power indicator lights when the charger is plugged in to a working outlet or surge protector.

Charging compartment holds the earpiece while it's charging. Make sure you have the earpiece positioned correctly to charge! See the *Charging the earpiece* section for more info.

Charging indicator blinks when the earpiece is charging. Turns solid green when the earpiece is fully charged.

Using the AR PSA

The first time you use the AR PSA, you'll need to find the most comfortable fit for your ear and for the environments where you plan to use the earpiece. First of all, you should make sure the correct tube is in for the ear you want to wear the earpiece on.

Find the correct tube for your ear

The Acoustic Research earpiece comes with three tubes:

- a thin tube for the right ear (pre-installed on the earpiece)
- a thin tube for the left ear
- a wide tube and dome that works on both ears

If you plan to use the earpiece on your right ear, great...the earpiece is ready for you to try out.

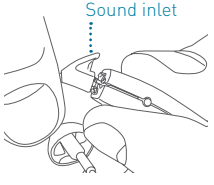
If you plan to use the earpiece on your left ear, or if you want to use the earpiece with the wide tube, you'll need to take the tube for the right ear off the earpiece and replace it with the other tube.

What is the wide tube for?

The wide tube provides more volume than the thin tubes. Before installing the wide tube, we recommend that you try a thin tube at all four volume levels (see page 9 for information on adjusting the volume). If you want still more volume than the third level, follow the instructions below to install the wide tube.

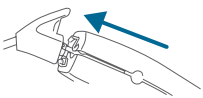
To change the tube:

1. Find the part of the tube that attaches to the earpiece. Gently rotate this section of the tube so that the sound inlet is exposed (as shown here).



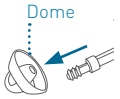
2. Pull the tube straight off the earpiece.

Note: If you're installing the wide tube, you can skip steps 3 and 4.



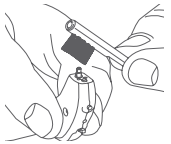
IMPORTANT: DO NOT pull the tube off at an angle. Doing so could harm the tube connector or the components in your earpiece and void your warranty.

3. Once you've removed the tube completely, use your thumb to gently pry the dome from the end of the tube.



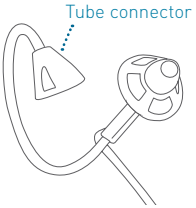
4. Find the other thin tube that came in the package. Attach the dome to the end of this tube by pushing the opening on the back of the dome gently onto the end of the tube. Push the dome onto the end of the tube as far as it will go. Make sure it is securely fastened.

5. Before you attach the tube to the earpiece, make sure the exposed part of the earpiece is clean of dust or other particles. Use the cleaning brush that came with your charger.

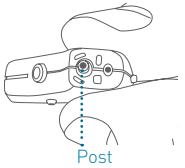


6. Find the part of the tube that connects to the earpiece (shown here).

Note: A thin tube is shown here for illustration. Step 6 applies for the wide tube as well.



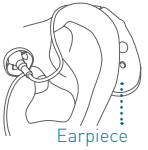
7. Place the hole on the bottom of tube connector over the post on the top of the earpiece (shown here). Turn the tube sideways on the top of the earpiece and push straight down to attach the tube to the earpiece.



8. Rotate the tube into the correct position for use with the earpiece.

Note: A thin tube is shown here for illustration. Step 8 applies for the wide tube as well.

Place the earpiece on your ear

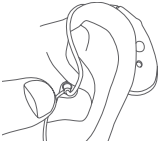


1. Put the earpiece behind your ear.

Note: If you're using the wide tube, rotate the end of the tube so that it points to your ear.

2. Insert the dome in your ear gently. Then gently wiggle the dome into the ear canal so that it is comfortably in place.

Note: If you're using the wide tube, make sure it's firmly in position. You may experience feedback if the fit is too loose. Since the wide tube has no stabilizing tail, you can skip step 3.



3. Fold the tail into the bowl of your ear. The tail will help stabilize the earpiece on your ear and keep the dome and tube in place.

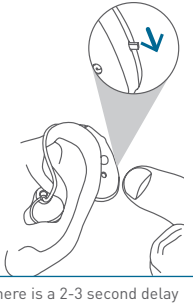
If you find that the tail is too long to fit comfortably in the bowl of your ear as shown, you can use a pair of scissors to trim it to a size that works for you.

Is the dome uncomfortable?

If the medium-sized dome doesn't seem to fit right, you might need to use the larger dome included in this package. See the *Changing the dome* section later in this manual for instructions.

Turn the earpiece on

The on/off switch for the Acoustic Research earpiece is located on the top of the earpiece body, just above your ear when you have the earpiece on. The switch is raised and toward the bottom/back part of the earpiece body. Flip it down to turn the earpiece on.



Important: When you turn the earpiece on, there is a 2-3 second delay before the earpiece starts working. This is normal.

Adjusting the volume

The AR PSA earpiece has four preset levels of sound amplification to fit four distinct user profiles or listening environments.

Levels

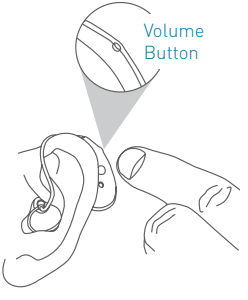
1. minimum noise reduction, low-level amplification
2. medium noise reduction, medium gain
3. maximum noise reduction, maximum gain
4. full-range equalization, for use with music

When you turn it on, the earpiece goes to setting **1** (minimum noise reduction, low-level amplification).

Can I get more volume?

The wide tube provides more volume than the thin tubes. Before installing the wide tube, we recommend that you try a thin tube at all four volume levels described here. If you want still more volume than the third level, follow the instructions on pages 6-7 to install the wide tube.

To adjust the volume: Find the volume button directly above the on/off switch on the earpiece body. Completely depress it for 1 second.You will hear 2 short beeps, which means the earpiece is now on setting **2**.



To go to level **3**, press the volume button for 1 second again until you hear 3 short beeps.

To go to level **4**, press the volume button for 1 second again until you hear 4 short beeps.

To go back to level **1**, press the volume button again. You should hear 1 short beep. You can also turn the earpiece off and back on again. The earpiece will automatically go to setting **1** when it's turned back on.

Adjusting the volume: an example

Let's imagine someone puts on the AR PSA earpiece and wants to adjust the volume. Here's how he or she goes through the volume settings:

Turns on the earpiece; level **1** setting.

Presses the volume button once (2 beeps); level **2**.

Presses the volume button again (3 beeps); level **3**.

Press the volume button again (4 beeps); level **4**.

Presses the volume button a fourth time (1 beep); level **1**.

Low-battery indicator

The AR earpiece has an audible indicator when its battery should be recharged: it lets out a soft, constant beeping. So, if you hear a beeping that continues past several seconds, it's time to recharge the earpiece. See page 2 for instructions.

Using the earpiece with your phone

You should be able to use the AR earpiece with your home phone or cell phone without any feedback or discomfort. If you have any difficulties using the earpiece with your phone, see the troubleshooting section of this manual.

Cleaning and Care

With the proper care, your AR PSA earpiece and charger should provide years of use. It is important to keep the following cautions in mind.

- **DO NOT get water on or in the earpiece.**
- **DO NOT wear the earpiece while swimming, showering, in heavy rain, or in a moist atmosphere (like a sauna).**
- **DO NOT use solvents or liquids on the earpiece.**
- **DO NOT use solvents on the tube or dome.**
- **DO NOT sleep with the earpiece on.**
- **DO NOT leave the earpiece or charger in or near direct sunlight or excessive heat.**
- **Remove the earpiece when applying cosmetics, perfume, aftershave, hairspray, lotion, or any other product that might get into the earpiece.**
- **Remove the earpiece during strenuous physical activities, like working out.**
- **Keep the earpiece and charger clean and dry.**

If you find yourself in a situation where the earpiece might get wet—caught in the rain without an umbrella, for example—just take off the earpiece and put it in your pocket or purse.

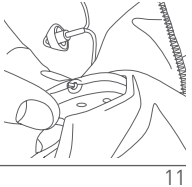
Suggested maintenance

To get the most from your AR PSA earpiece, you should keep a routine of cleaning its parts. We recommend the following schedule:

Daily	Wipe the earpiece down Clean the dome with the wax pick
Weekly	Clean the tube and dome Clean the microphone and sound inlet
Every 3-4 months	Replace the dome

Wipe the earpiece down

Use a DRY cloth to wipe the earpiece after use to remove any particles or moisture. Be careful not to get water on or in the earpiece.

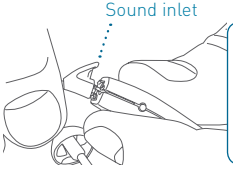


Clean the dome with the wax pick

Make sure the pick is clean. Pick the built-up wax off the exterior of the dome. Check between the spokes of the dome as well for build-up.

Clean the tube and dome

Remove the tube from the earpiece. Find the part of the tube that attaches to the earpiece. Gently rotate this section of the tube so that the sound inlet is exposed (as shown here).



IMPORTANT: DO NOT pull the tube off at an angle. Doing so could harm the tube or the components in your earpiece and void your warranty.

Once you've removed the tube from the earpiece, use a soft, moist cloth or mild soap and water to clean the tube and dome.

If you find larger build-up of wax in certain areas, such as on the dome or one of the ends of the tube, use the wax pick to remove the build-up. The pick is integrated into the handle of the brush included with the charger.

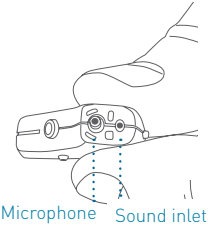
You can also use the AR PSA accessory cleaning kit, available through ARHearBetter.com or through the accessories brochure in this package.

IMPORTANT: Make sure all components are completely dry before you put them back on the earpiece.

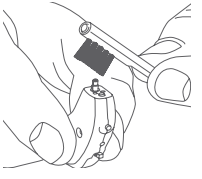
If there's wax in the tube: Use a section of monofilament fishing line (medium to heavy-gauge) to clean inside the tube. You can also use the tube-cleaning rod from the AR PSA cleaning kit, available from the accessories brochure in this package or on ARHearBetter.com.

Clean the microphone and sound inlet

The microphone and sound inlet on your earpiece are under the tube connector. To clean these parts, you must first remove the tube from the earpiece (see *Cleaning the tube and dome* on the previous page).



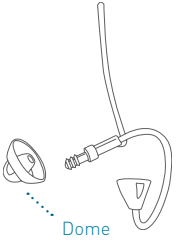
Once you've removed the tube from the earpiece, use the cleaning brush to gently remove any particles that may be on the earpiece's microphone or sound inlet (shown here). **DO NOT use any liquids or solvents on the earpiece.**



Replace the dome

To remove the dome, hold the end of the tube between your thumb and forefinger and pull the dome off with your other hand.

If you need to order a replacement dome, use the accessory brochure included in this package or visit ARHearBetter.com. To mount the new dome to the earpiece tube, push the opening on the back of the dome gently onto the end of the tube. Push the dome onto the end of the tube as far as it will go. Make sure the dome is securely fastened.



IMPORTANT: The dome attached to the wide tube works with the wide tube only. Do not try to use it with one of the thin tubes.

Troubleshooting

Most problems with the AR PSA earpiece and charger can be resolved by trying the following common troubleshooting solutions. Try the solutions in the order listed. If you have any further questions, please call our toll-free help line at 1-877-314-1994 or visit ARHearBetter.com

There's no sound from the earpiece.

- There is a 2-3 second delay when you first turn the earpiece on before the circuitry is ready. This is normal.
- Make sure the earpiece is turned on. Put the earpiece's on/off switch in the on (●) position.
- Make sure the earpiece is charged. Place the earpiece in the charger. When the **Charging** light turns solid green, the earpiece is fully charged.
- Make sure the tube and dome are clean. Follow the directions on page 12 to clean them.
- Make sure the sound inlet and microphone are clean. Follow the directions on page 13 to clean them.

The sound from the earpiece isn't loud enough.

- Try a different volume setting on the earpiece. Press 1 second on the earpiece's volume button until you hear beeps. Two beeps is for volume level **2**, three for volume level **3**.
- Make sure the dome is inserted completely into your ear. Gently wiggle it into your ear canal.
- Make sure the tube is snapped onto the earpiece properly and that the dome is fully seated on the end of the tube.
- Make sure the tube and dome are clean. Follow the directions on page 12 to clean them.
- Make sure the sound inlet and microphone are clean. Follow the directions on page 13 to clean them.
- Try the wide tube provided in this package. The wide tube provides more volume than the thin tubes. Before installing the wide tube, we recommend that you try a thin tube at all four volume levels. If you want still more volume than the third level, follow the instructions on pages 6-7 to install the wide tube.
- You may be producing excessive earwax. Consult your hearing or healthcare professional.

I hear feedback or whistling from the earpiece.

- Make sure the tube is snapped onto the earpiece properly and that the dome is fully seated on the end of the tube.
- Make sure the dome is inserted completely into your ear. Gently press it into your ear canal.
- If you are using the medium-sized dome (the one that came pre-installed on the right tube), try installing the larger dome that comes in this package. See the instructions for replacing the dome on page 13.
- You may be producing excessive earwax. Consult your hearing or healthcare professional.

The earpiece keeps beeping.

- This means the earpiece's battery needs to be recharged. Place the earpiece in the charger. When the **Charging** light turns solid green, the earpiece is fully charged.

The sound is distorted/not clear.

- Make sure the earpiece is charged. Place the earpiece in the charger. When the **Charging** light turns solid green, the earpiece is fully charged.
- Make sure the tube and dome are clean. Follow the directions on page 12 to clean them.
- Make sure the sound inlet and microphone are clean. Follow the directions on page 13 to clean them.
- Your earpiece may be damaged. Contact customer service at 1-877-314-1994.

The charger isn't charging my earpiece.

- Make sure the earpiece is fully inserted in the charger. You should feel it snap into place.
- Leave the earpiece in the charger for the full charge time. Each time you put the earpiece in the charger, it goes through a 5- to 7-hour charging cycle that starts by draining any remaining charge from the earpiece before charging it. This prolongs the life of the earpiece battery, but it means that you must wait until the **Charging** light is solid green before you take the earpiece out. Taking the earpiece out before then starts the charging cycle again.
- You may have triggered the charger's protective circuitry by putting the earpiece into the charger backwards. The charger shuts off automatically to protect the earpiece. To restore charging, unplug the charger from the wall and plug it back in. Then follow the directions on page 3 to place the earpiece in the charger correctly.

Both charger indicator lights are flashing.

- You have triggered the charger's protective circuitry by putting the earpiece into the charger backwards. The charger shuts off automatically to protect the earpiece. To restore charging, remove the earpiece from the charger. Then unplug the charger from the wall and plug it back in. Follow the directions on page 3 to place the earpiece in the charger correctly.

No indicator lights on the charger.

:: Make sure the AC adapter is connected to the charger.
:: Make sure the charger's AC adapter is plugged in to a working wall outlet.
:: If the charger's AC adapter is plugged into an outlet controlled by a switch, make sure the switch is on.

The earpiece battery doesn't hold as much charge as it used to.

:: Leave the earpiece in the charger for the full charge time. Each time you put the earpiece in the charger, it goes through a 5- to 7-hour charging cycle that starts by draining any remaining charge from the earpiece before charging it. This prolongs the life of the earpiece battery, but it means that you must wait until the Charging light is solid green before you take the earpiece out. Taking the earpiece out before then starts the charging cycle again.
:: All rechargeable batteries start to lose their charging capacity gradually after years of use and/or hundreds of times recharging. This is normal. If you notice your earpiece battery doesn't hold as much charge as it used to, use the AR PSA Tune-Up service, which includes battery replacement along with a complete inspection and cleaning of your earpiece. See the services brochure in this package or visit ARHearBetter.com for more information.

There's wax in the tube

:: Use a section of monofilament fishing line (medium to heavy-gauge) to clean inside the tube. You can also use the tube-cleaning rod from the AR PSA cleaning kit, available from the accessories brochure in this package or on ARHearBetter.com.

For further assistance with earpiece or charger maintenance, visit ARHearBetter.com

General Warnings

If you have or think you may have any one of the following symptoms, do not use this product until you have consulted a physician:

:: History of excessive wax build-up
:: Pain or discomfort in the ear
:: Fluid or drainage from the ear within the past 90 days
:: Ear canal blockage, a lasting ear infection, or a plugged up fullness feeling
:: Visible deformity of the ear
:: Sudden, rapidly progressing, or fluctuating hearing loss within the past 90 days
:: Chronic difficulty hearing
:: Ringing in only one ear
:: Hearing loss only in one ear that worsened in the past 90 days
:: Spells of acute or chronic dizziness

Keep all parts of the AR PSA earpiece and charger away from children under the age of 3. These components contain small parts that may present a choking hazard.

6-Month Limited Warranty

Audiovox Accessories Corporation (the "Company") warrants to the original retail purchaser of this product that should this product or any part thereof, under normal use and conditions, be proven defective in material or workmanship within 6 months from the date of original purchase, such defect(s) will be repaired or replaced with new, refurbished, or recertified units (at the Company's option) without charge for parts and repair labor.

To obtain repair or replacement within the terms of this Warranty, the product along with any accessories included in the original packaging is to be delivered with proof of warranty coverage (e.g. dated bill of sale), specification of defect(s), transportation prepaid, to the Company at the address shown below. Do not return this product to the Retailer.

This Warranty is not transferable and does not cover product purchased outside the United States or Canada. The warranty does not extend to the elimination of externally generated static or noise.

The warranty does not apply to any product or part thereof which, in the opinion of the company, has been damaged through alteration, improper installation, mishandling, misuse, neglect, accident or exposure to liquid or solvents. This warranty does not apply to damage caused by earwax or an AC adapter not provided with the product.

THE EXTENT OF THE COMPANY'S LIABILITY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED ABOVE AND, IN NO EVENT, SHALL THE COMPANY'S LIABILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID BY PURCHASER FOR THE PRODUCT.

This Warranty is in lieu of all other express warranties or liabilities. ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO DURATION OF THIS WARRANTY. ANY ACTION FOR BREACH OF ANY WARRANTY HEREUNDER, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY, MUST BE BROUGHT WITHIN A PERIOD OF 18 MONTHS FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO CASE SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES WHATSOEVER. No person or representative is authorized to assume for the Company any liability other than expressed herein in connection with the sale of this product.

Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damage so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

U.S.A.: Audiovox Return Center, 150 Marcus Blvd., Hauppauge, New York 11788

CANADA: Audiovox Return Center, c/o Genco, 6685 Kennedy Road, Unit 3, Door 16, Mississauga, Ontario L5T 3A5

INFORMATIONS IMPORTANTES

ATTENTION

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR.

Attention : Afin de réduire les risques de choc électrique, ne pas enlever le couvercle (ou l'arrière). Aucune pièce réparable par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur. Pour toute réparation, consulter un technicien agréé.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposer ce produit ni à la pluie ni à l'humidité. L'appareil ne doit être exposé ni à un égouttement ni à des éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide, par exemple un vase, ne doit être placé sur l'appareil.

Instructions de sécurité importantes

1. Lire ces instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Respecter tous les avertissements.
4. Suivre toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'eau.
6. Nettoyer seulement avec un chiffon sec.
7. Ne bloquer aucune ouverture de ventilation. Installer conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne pas installer près d'une source de chaleur, par exemple des radiateurs, des registres de chaleur, des poêles ou autres appareils (amplificateurs, par exemple) qui produisent de la chaleur.
9. Protéger le cordon d'alimentation de manière à ne pas marcher dessus ni le pincer, surtout au niveau de la fiche, de la prise ou à la sortie du cordon de l'appareil.
10. Débrancher cet appareil pendant toute tempête avec éclairs ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant des périodes prolongées.
11. Confier l'entretien de l'appareil à un technicien agréé. Faire réparer l'appareil s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon d'alimentation, ou la fiche, est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés sur l'appareil, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

Déclaration de la Federal Communication Commission (FCC) : Le règlement de la FCC stipule que les changements ou les modifications non autorisés de cet appareil peuvent annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur de se servir de l'appareil. Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer de brouillage préjudiciable et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Information sur la réglementation d'Industrie Canada : Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer de brouillage préjudiciable et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage reçu, y compris le brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable. L'utilisateur est mis en garde sur le fait que ce dispositif doit être utilisé uniquement de la manière spécifiée dans ce guide afin de respecter les exigences d'exposition aux radiofréquences. L'utilisation de ce dispositif d'une manière non conforme à celle indiquée dans ce guide pourrait entraîner des conditions d'exposition excessives à des radiofréquences.Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avis de la Food and Drug Administration (FDA) sur les amplificateurs de son personnels : Les amplificateurs de son personnels ont pour objet d'amplifier les sons environnementaux, mais ils ne sont pas destinés à des personnes malentendantes. Ils ne sont pas destinés à compenser une déficience auditive. Exemples de situations courantes d'utilisation d'un amplificateur de son personnel : chasse (entendre le gibier), observation d'oiseaux, conférences lorsque l'intervenant est éloigné, écoute de sons faibles, difficiles à entendre (par exemple, conversations de personnes éloignées, spectacles). Les amplificateurs de son personnels n'étant ni destinés à diagnostiquer, traiter, soigner, atténuer un trouble, ni à modifier la structure ou la fonction du corps, ils n'entrent pas dans le cadre des appareils définis par la loi sur les aliments, les produits pharmaceutiques et cosmétiques (Federal Food, Drug and Cosmetic Act). Par conséquent, il n'existe ni classification réglementaire, ni code de produit ni définition pour ces produits. De plus, il n'existe aucune exigence quant à l'enregistrement des fabricants et de la liste de ces produits auprès de la FDA. Cependant, les amplificateurs de son personnels sont soumis aux dispositions de la loi de 1968 sur la protection contre les radiations (Radiation Health and Safety Act), en vertu desquelles la FDA réglemente les produits électroniques qui émettent des vibrations sonores, comme le matériel d'amplification sonore. (se reporter également à la réglementation 21 CFR 1000.15.) Les fabricants d'amplificateurs de son personnels doivent déclarer tout défaut et tout événement indésirable, et prendre d'autres mesures décrites dans la réglementation 21 CFR Part 1003. Les fabricants d'amplificateurs de son personnels doivent également satisfaire aux exigences de rachat, de réparation ou de remplacement de produits électroniques en vertu de la réglementation 21 CFR Part 1004.

Pour commencer 20
Chargement du contour d'oreille 20
S'habituer à de nouveaux sons 21
Description du contour d'oreille et du chargeur de Acoustic Research 22
Contour d'oreille 22
Chargeur 22
Utilisation de l'amplificateur de son personnel de Acoustic Research .. 24
Sélection du tube approprié pour l'oreille.. 24
Mise en place du contour d'oreille sur l'oreille 26
Mise en marche du contour d'oreille 26
Réglage du volume 27
Indicateur de pile faible 28
Nettoyage et entretien 29
Dépannage 32
Avertissements généraux 34
Garantie limitée de 6 mois 35

Français

Nous vous félicitons d'avoir acheté l'amplificateur de son personnel de Acoustic Research! Cet appareil est destiné à vous permettre de mieux entendre dans certaines situations lorsque certains sons ambiants peuvent perturber votre audition, par exemple lorsque vous vous trouvez dans une réunion, regardez la télévision ou participez à une soirée. L'amplificateur de son personnel de Acoustic Research vous permet de sélectionner le niveau d'amplification et de filtrage du bruit que vous souhaitez.

Pour commencer

Pièces de l'amplificateur de son personnel de Acoustic Research:

- :: Contour d'oreille (avec dôme de taille moyenne et tube droit étroit attaché)
- :: Chargeur et couvercle du chargeur
- :: Brosse de nettoyage
- :: Grand dôme
- :: Tube gauche étroit
- :: Câble de chargement
- :: Tube large et dôme (permettant une augmentation du niveau de volume)

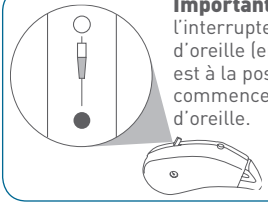
Chargement du contour d'oreille

Pour obtenir un rendement optimal, il est conseillé d'effectuer un chargement complet du contour d'oreille de Acoustic Research avant toute utilisation.

Chargement du contour d'oreille de Acoustic Research :

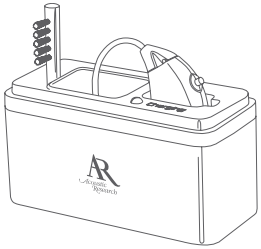
1. Branchez dans le chargeur l'extrémité la plus petite du câble de chargement.

2. Branchez l'autre extrémité du câble de chargement dans une prise murale standard c.a. ou dans un parasurtenseur.
Avertissement : *Cet adaptateur d'alimentation doit être branché verticalement ou à plat.*

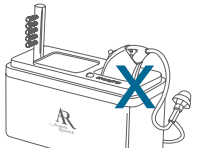


Important : Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt du contour d'oreille (en haut du contour d'oreille) est à la position ◯ (arrêt) avant de commencer à charger le contour d'oreille.

3. Insérez le contour d'oreille dans le chargeur comme indiqué. Le haut du contour d'oreille doit être visible et orienté vers le centre du chargeur. Placez avec précaution le tube et la pièce de maintien dans le compartiment de rangement situé à côté du compartiment de chargement.



Position incorrecte!



Si vous insérez le contour d'oreille incorrectement dans le chargeur, le circuit de protection du chargeur coupe l'alimentation vers le contour d'oreille une fois que les indicateurs clignotent plusieurs fois. Reportez-vous à la section Dépannage pour savoir comment procéder.

4. Appuyez sur le contour d'oreille pour l'enclencher dans le chargeur.

Une fois que le contour d'oreille est inséré correctement dans le chargeur, l'indicateur **Charging** clignote en vert et l'indicateur d'alimentation reste vert. Le chargement du contour d'oreille est en cours. Continuez à charger le contour d'oreille jusqu'à ce que l'indicateur **Charging** (**chargement)** reste vert. Si l'indicateur reste vert, le chargement du contour d'oreille est complet.

Remarque : Manipulez le tube avec précaution! Si le tube est plié ou vrillé, le son risque d'être perturbé et le contour d'oreille risque de ne pas fonctionner comme prévu.

IMPORTANT : Laissez le contour d'oreille dans le chargeur pendant toute la durée de chargement. À chaque fois que le contour d'oreille est placé dans le chargeur, le cycle de chargement dure de 5 à 7 heures, mais ce cycle démarre en épuisant toute charge restante du contour d'oreille avant de le charger. Cela prolonge la durée de vie de la pile du contour d'oreille, mais il est nécessaire d'attendre que l'indicateur Charging (chargement) reste vert avant de pouvoir retirer le contour d'oreille du chargeur. Si le contour d'oreille est retiré avant que l'indicateur reste vert, le cycle de chargement recommence.

S'habituer à de nouveaux sons: L'amplificateur de son personnel de Acoustic Research vous permet d'entendre des sons que vous n'avez peut-être pas l'habitude d'entendre, des sons quotidiens (mécanisme d'horloge, froissement ou bruissement de papier, chuchotements ou conversation à voix basse, bruits extérieurs, notamment bruit de faune, de circulation ou de pas dans l'environnement immédiat). S'habituer à ces nouveaux sons risque de vous prendre un certain temps....ils peuvent vous perturber dans un premier temps.

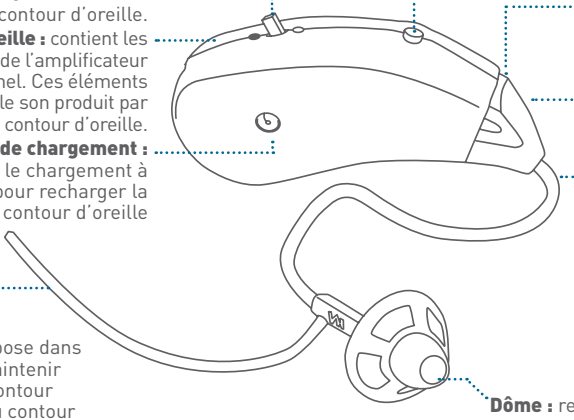
Description du contour d'oreille et du chargeur de Acoustic Research

Contour d'oreille

Interrupteur marche/arrêt : met en marche ou arrête le contour d'oreille.

Boîtier du contour d'oreille : contient les éléments électroniques de l'amplificateur de son personnel. Ces éléments électroniques traitent le son produit par le microphone du contour d'oreille.

Contact de chargement : permet d'effectuer le chargement à partir du chargeur pour recharger la pile du contour d'oreille



Bouton de commande du volume : permet de sélectionner l'un des quatre réglages de son disponibles. 3 réglages lors de conversation, 1 réglage lors de l'écoute de musique (reportez-vous à la section Réglage du volume).

Microphone : capte les sons de l'environnement immédiat. Il est protégé par le connecteur du tube.

Connecteur du tube : permet d'attacher le tube au contour d'oreille.

Tube : transmet l'audio du contour d'oreille à l'oreille. Le tube étroit pour l'oreille droite est attaché au contour d'oreille en usine. Le tube étroit pour l'oreille gauche et le tube large permettant d'augmenter le niveau de volume sont inclus dans l'emballage avec le contour d'oreille. Reportez-vous aux instructions de la page 24 pour changer de tube.

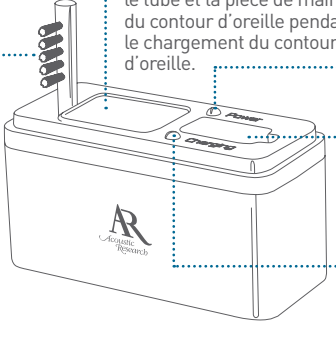
Pièce de maintien : repose dans la conque pour bien maintenir le dôme, le tube et le contour d'oreille lors du port du contour d'oreille.

Dôme : repose bien en place dans l'oreille comme un écouteur-bouton. Le dôme moyen est attaché au tube et au contour d'oreille en usine. Reportez-vous aux instructions de la page 31 pour changer de dôme.

Chargeur

Compartiment de rangement pour le tube/la pièce de maintien : permet de ranger le tube et la pièce de maintien du contour d'oreille pendant le chargement du contour d'oreille.

Brosse de nettoyage avec crochet pour un nettoyage régulier du contour d'oreille, du tube et du dôme. Reportez-vous aux instructions de la page 29.



Couvercle du chargeur (non illustré): recouvre le chargeur pour permettre de le ranger facilement (et en toute sécurité) ou pendant le chargement du contour d'oreille.

Indicateur d'alimentation : s'allume lorsque le chargeur est branché dans une prise murale sous tension ou dans un parasurtenseur.

Compartiment de chargement : maintient le contour d'oreille pendant son chargement. Veillez à positionner le contour d'oreille correctement lorsque vous le chargez! Reportez-vous aux instructions de la section Chargement du contour d'oreille.

Indicateur de chargement : clignote pendant le chargement du contour d'oreille. L'indicateur reste vert lorsque le chargement est complet.

Utilisation de l'amplificateur de son personnel de Acoustic Research

Lors de la première utilisation de l'amplificateur de son personnel, il doit adapté le mieux possible à l'oreille et réglé en fonction de l'environnement dans lequel il est utilisé. En premier lieu, assurez-vous d'utiliser le tube conçu pour l'oreille sur laquelle vous souhaitez porter le contour d'oreille.

Sélection du tube approprié pour l'oreille

Le contour d'oreille de Acoustic Research est fourni avec trois tubes :

- un tube étroit pour l'oreille droite (préinstallé sur le contour d'oreille)
- un tube étroit pour l'oreille gauche
- un tube large et un dôme qui sont utilisables sur les deux oreilles.

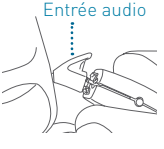
Si vous prévoyez d'utiliser le contour d'oreille sur l'oreille droite, c'est parfait... il est prêt. Si vous prévoyez d'utiliser le contour d'oreille sur l'oreille gauche, ou si vous souhaitez utiliser le contour d'oreille avec le tube large, vous devez enlever le tube conçu pour l'oreille droite et le remplacer par l'autre tube.

À quoi sert le tube large?

Le tube large comparé aux tubes plus étroits permet une augmentation du niveau de volume. Avant d'installer le tube large, nous vous conseillons d'installer un tube étroit en essayant les quatre niveaux de volume (reportez-vous à la page 27 pour des informations sur le réglage du volume). Si après avoir essayé vous souhaitez augmenter le volume au-delà du niveau trois, suivez les instructions ci-après pour installer le tube large.

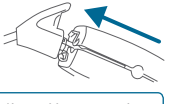
Changement du tube :

1. Repérez la section du tube qui est attachée au contour d'oreille. Faites pivoter avec précaution cette section du tube afin de découvrir l'entrée audio (comme indiqué ci-contre).



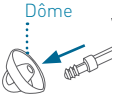
2. Dégagez en tirant bien droit le tube du contour d'oreille.

Remarque : Si vous installez le tube large, il n'est pas nécessaire de suivre les étapes 3 et 4.



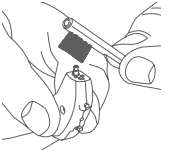
IMPORTANT : NE dégagez PAS le tube de façon oblique. Vous pourriez endommager le connecteur du tube ou les composants du contour d'oreille, et ainsi entraîner l'annulation de la garantie.

3. Une fois que vous avez dégagé complètement le tube, dégagez avec précaution le dôme de l'extrémité du tube avec le pouce.



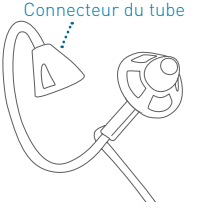
4. Prenez l'autre tube étroit qui se trouve dans l'emballage. Attachez le dôme à l'extrémité de ce tube en introduisant avec précaution l'ouverture située à l'arrière du dôme à l'extrémité du tube. Insérez le dôme dans l'extrémité du tube le plus loin possible. Veillez à bien fixer le dôme.

5. Avant d'attacher le tube au contour d'oreille, assurez-vous que la partie découverte du contour d'oreille est exempte de poussière ou de particules. Utilisez la brosse de nettoyage incluse avec le chargeur.

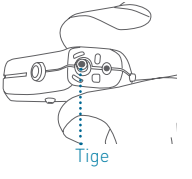


6. Repérez la section du tube qui est attachée au contour d'oreille (comme indiqué ci-contre).

Remarque : Illustration du tube étroit. L'étape 6 s'applique également au tube large.

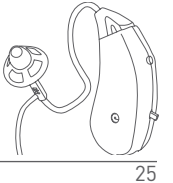


7. Placez l'ouverture située au bas du connecteur du tube sur la tige située en haut du contour d'oreille (comme indiqué ci-contre). Faites pivoter le tube latéralement en haut du contour d'oreille et enfoncez-le bien droit pour l'attacher au contour d'oreille.

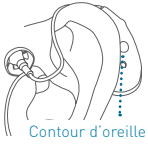


8. Faites pivoter le tube pour le placer à la position adéquate et l'utiliser avec le contour d'oreille.

Remarque : Illustration du tube étroit. L'étape 8 s'applique également au tube large.



Mise en place du contour d'oreille sur l'oreille

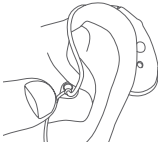


1. Placez le contour d'oreille derrière l'oreille.

Remarque : Si vous utilisez le tube large, tournez l'extrémité du tube pour l'orienter vers l'oreille.

2. Introduisez avec précaution le dôme dans l'oreille. Puis déplacez-le doucement dans le conduit auditif pour le placer confortablement.

Remarque : Si vous utilisez le tube large, veillez à bien l'ajuster. S'il n'est pas bien ajusté, il risque de se produire une réaction acoustique. Le tube large n'ayant pas de pièce de maintien il n'est pas nécessaire de suivre l'étape 3.



3. Pliez la pièce de maintien dans la conque. La pièce de maintien permet de stabiliser le contour d'oreille sur l'oreille et de maintenir le dôme et le tube en place.

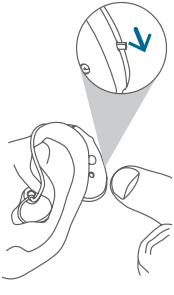
Si la pièce de maintien semble trop longue pour reposer confortablement dans la conque comme indiqué, il est possible de la couper avec des ciseaux à une dimension adaptée.

Le dôme gêne-t-il?

Si le dôme de taille moyenne ne semble pas adapté, essayez d'utiliser le grand dôme inclut dans l'emballage. Reportez-vous aux instructions de la section Changement du dôme de ce guide.

Mise en marche du contour d'oreille

L'interrupteur marche/arrêt du contour d'oreille est situé en haut du boîtier du contour d'oreille, soit juste au-dessus de l'oreille lorsque vous portez le contour d'oreille. L'interrupteur est surélevé et situé à l'arrière et vers le bas du boîtier du contour d'oreille. Abaissez l'interrupteur pour mettre le contour d'oreille en marche.



Important : Lors de la mise en marche du contour d'oreille, il se produit un délai de 2 à 3 secondes avant qu'il ne commence à fonctionner. C'est normal.

Réglage du volume

Le contour d'oreille offre quatre niveaux préréglés d'amplification du son adaptés à quatre profils d'utilisateurs ou d'environnement d'écoute.

Niveaux

1 réduction minimale du bruit, amplication de faible niveau

2 réduction moyenne du bruit, gain moyen

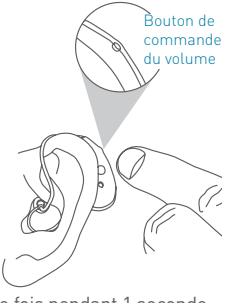
3 réduction maximale du bruit, gain maximal

4 égalisation pleine gamme lors de l'écoute de musique

Lorsque vous le mettez en marche, le contour d'oreille est réglé au niveau **1** (réduction minimale du bruit, amplification de faible niveau).

Puis-je augmenter le volume?

Le tube large comparé aux tubes plus étroits permet une augmentation du niveau de volume. Avant d'installer le tube large, nous vous conseillons d'installer un tube étroit en essayant les quatre niveaux de volume décrits. Si après avoir essayé vous souhaitez augmenter le volume au-delà du niveau trois, suivez les instructions à la page 24-25 pour installer le tube large.



Réglage du volume : Repérez le bouton de commande du volume situé directement au-dessus de l'interrupteur marche/arrêt sur le contour d'oreille. Enfoncez à fond le bouton pendant 1 seconde. Lorsque vous entendez 2 bips courts, le contour d'oreille est réglé au niveau **2**.

Pour passer au niveau **3**, enfoncez le bouton de commande du volume une nouvelle fois pendant 1 seconde jusqu'à ce que vous entendiez 3 bips courts.

Pour passer au niveau **4**, enfoncez le bouton de commande du volume une nouvelle fois pendant 1 seconde jusqu'à ce que vous entendiez 4 bips courts.

Pour revenir au niveau **1**, enfoncez le bouton de commande du volume une nouvelle fois. Vous entendrez alors 1 bip court. Vous pouvez aussi arrêter le contour d'oreille puis le remettre en marche. Le contour d'oreille est alors automatiquement réglé au niveau **1** à la remise en marche.

Réglage du volume : exemple

Imaginons un utilisateur ou une utilisatrice qui porte le contour d'oreille et souhaite régler le gain. Cet utilisateur ou cette utilisatrice doit effectuer les opérations ci-après de réglage du gain :

Mettre en marche le contour d'oreille; niveau de réglage **1**.

Enfoncer le bouton de commande du volume (2 bips); niveau de réglage **2**.

Enfoncer une nouvelle fois le bouton de commande du volume (3 bips); niveau de réglage **3**.

Enfoncer une nouvelle fois le bouton de commande du volume (4 bips); niveau de réglage **4**.

Enfoncer une quatrième fois le bouton de commande du volume (1 bip); niveau de réglage **1**.

Indicateur de pile faible

Le contour d'oreille comporte un indicateur sonore lorsque la pile doit être rechargée. Il émet un bip faible et continu. Lorsque vous entendez ce bip continu de plusieurs secondes, il est nécessaire de recharger le contour d'oreille. Reportez-vous aux instructions à la page 20.

Utilisation du contour d'oreille avec un téléphone

Vous devriez pouvoir utiliser le contour d'oreille avec un téléphone résidentiel ou un téléphone cellulaire sans constater de réaction acoustique ni gêne. Si vous êtes confronté(e) à certaines difficultés lorsque vous utilisez le contour d'oreille avec un téléphone, reportez-vous à la section dépannage de ce guide.

Nettoyage et entretien

Un entretien adéquat vous permettra d'utiliser le contour d'oreille et le chargeur pendant des années. Il est important de respecter les mises en garde suivantes.

- **NE PAS mouiller le contour d'oreille ni laisser de l'eau pénétrer à l'intérieur.**
- **NE PAS porter le contour d'oreille en nageant, en prenant une douche, par temps de forte pluie ou dans un environnement humide (par exemple un sauna).**
- **NE PAS utiliser de solvants ni de liquides sur le contour d'oreille.**
- **NE PAS utiliser de solvants, ni sur le tube ni sur le dôme.**
- **NE PAS se coucher en portant le contour d'oreille.**
- **NE PAS exposer le contour d'oreille ou le chargeur à la lumière directe du soleil ou à proximité d'une source de chaleur excessive.**
- **Enlever le contour d'oreille lors de l'application de cosmétiques, de parfum, de lotion après-rasage, de laque pour cheveux, de lotion ou de tout autre produit risquant de pénétrer à l'intérieur du contour d'oreille.**
- **Enlever le contour d'oreille pendant des activités physiques énergiques, par exemple lors d'un programme d'entraînement.**
- **Conserver le contour d'oreille et le chargeur propres et secs.**

Si vous êtes dans une situation où l'appareil risque d'être mouillé - par exemple par temps de pluie, sans avoir de parapluie – enlevez simplement le contour d'oreille et mettez-le dans la poche ou dans un sac.

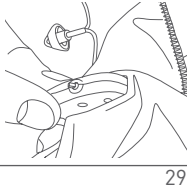
Routine d'entretien conseillée

Pour un rendement optimal du contour d'oreille, établissez une routine pour nettoyer les différentes pièces. Nous conseillons la routine ci-après :

Tous les jours	Essuyage du contour d'oreille Nettoyage du dôme avec le crochet à cérumen.
Une fois par semaine	Nettoyage du tube et du dôme, ainsi que du microphone et de l'entrée audio
Tous les 3 ou 4 mois	Remplacement du dôme

Essuyez le contour d'oreille

Essuyez le contour d'oreille avec un chiffon SEC après son utilisation afin d'éliminer toute particule ou toute humidité. Veillez à ne pas mouiller le contour d'oreille ni laisser de l'eau pénétrer à l'intérieur.

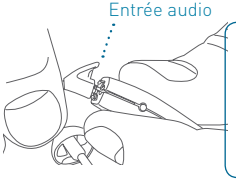


Nettoyage du dôme avec le crochet à cérumen

Assurez-vous que le crochet à cérumen est propre. Enlevez le dépôt de cérumen du tube. Enlevez également, le cas échéant, tout dépôt entre les ailettes du dôme.

Nettoyage du tube et du dôme

Retirez le tube du contour d'oreille. Repérez la section du tube qui est attachée au contour d'oreille. Faites pivoter avec précaution cette section du tube afin de découvrir l'entrée audio (comme indiqué ci-dessous).



IMPORTANT : NE dégagez PAS le tube de façon oblique. Vous pourriez endommager le tube ou les composants du contour d'oreille, et ainsi entraîner l'annulation de la garantie.

Lorsque vous avez enlevé le tube du contour d'oreille, utilisez un chiffon doux humide ou de l'eau et un savon doux pour nettoyer le tube et le dôme.

Si le dépôt de cérumen sur certaines pièces est important, par exemple sur le dôme ou sur les extrémités du tube, utilisez le crochet à cérumen pour l'éliminer. Le crochet est combiné à la brosse incluse avec le chargeur.

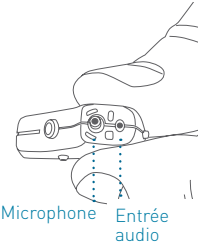
Il est également possible d'utiliser la trousse de nettoyage des accessoires de Acoustic Research. Consultez le site ARHearBetter.com ou reportez-vous à la brochure sur les accessoires incluse dans cet emballage.

IMPORTANT : Veillez à bien laisser sécher tous les composants avant de les remettre en place sur le contour d'oreille.

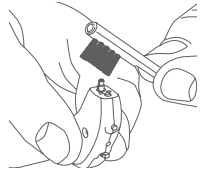
Si du cérumen s'accumule dans le tube : Utilisez une section de ligne de pêche monofilament (calibre moyen à épais) pour nettoyer l'intérieur du tube. Vous pouvez aussi utiliser la tige de nettoyage incluse dans la trousse de nettoyage des accessoires de Acoustic Research. Reportez-vous à la brochure sur les accessoires dans cet emballage ou consultez le site ARHearBetter.com.

Nettoyage du microphone et de l'entrée audio

Le microphone et l'entrée audio du contour d'oreille sont situés sous le connecteur du tube. Pour nettoyer ces pièces, il faut d'abord enlever le tube du contour d'oreille (reportez-vous à la section de la page précédente Nettoyage du tube et du dôme).

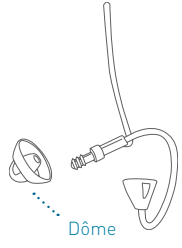


Une fois que le tube est enlevé du contour d'oreille, utilisez la brosse de nettoyage pour éliminer avec précaution toute particule se trouvant sur le microphone ou l'entrée audio du contour d'oreille (comme indiqué ci-contre). **NE PAS utiliser de liquides ni de solvants sur le contour d'oreille.**



Remplacement du dôme

Pour enlever le dôme, tenez l'extrémité du tube entre le pouce et l'index, puis tirez sur le dôme pour le dégager avec l'autre main.



Pour commander un dôme de remplacement, reportez-vous à la brochure sur les accessoires incluse dans cet emballage ou consultez le site ARHearBetter.com. Pour monter le nouveau dôme sur le tube du contour d'oreille, insérez avec précaution l'ouverture à l'arrière du dôme dans l'extrémité du tube. Insérez le dôme dans l'extrémité du tube le plus loin possible. Veillez à bien fixer le dôme.

IMPORTANT : Le dôme attaché au tube large fonctionne uniquement avec le tube large. N'essayez pas de l'utiliser avec l'un des tubes étroits.

Dépannage

La plupart des problèmes concernant le contour d'oreille et le chargeur de Acoustic Research peuvent être résolus en appliquant les solutions de dépannage courantes ci-après. Appliquez ces solutions dans l'ordre indiqué. Si vous avez des questions supplémentaires, communiquez avec notre aide en ligne au numéro sans frais 1-877-314-1994 ou consultez le site ARHearBetter.com.

Aucun son ne se produit dans le contour d'oreille.

:: Un délai de 2 à 3 secondes se produit avant que le circuit ne soit activé lorsque le contour d'oreille est mis en marche. C'est normal.

:: Assurez-vous que le contour d'oreille est en marche. Placez l'interrupteur marche/arrêt à la position marche (●).

:: Assurez-vous que le contour d'oreille est chargé. Placez le contour d'oreille dans le chargeur. Lorsque l'indicateur **Charging** (**chargement)** reste vert; le chargement du contour d'oreille est complet.

:: Assurez-vous que le tube et le dôme sont propres. Reportez-vous aux instructions de nettoyage à la page 30.

:: Assurez-vous que l'entrée audio et le microphone sont propres. Reportez-vous aux instructions de nettoyage à la page 31.

Le son produit par le contour d'oreille n'est pas assez fort.

:: Essayez un réglage différent du niveau de volume du contour d'oreille. Appuyez durant 1 seconde sur le bouton de commande du volume pour entendre des bips. Deux bips indiquent que le niveau du volume est réglé à **2**, trois bips indiquent qu'il est réglé à **3**.

:: Assurez-vous que le dôme est bien inséré dans l'oreille. Déplacez-le doucement dans le conduit auditif.

:: Vérifiez si le tube est bien enclenché dans le contour d'oreille et si le dôme est bien en place à l'extrémité du tube.

:: Assurez-vous que le tube et le dôme sont propres. Reportez-vous aux instructions de nettoyage à la page 30.

:: Assurez-vous que l'entrée audio et le microphone sont propres. Reportez-vous aux instructions de nettoyage à la page 31.

:: Essayez le tube large fourni dans cet emballage. Le tube large comparé aux tubes plus étroits permet l'augmentation du niveau de volume. Avant d'installer le tube large, nous vous conseillons d'installer un tube étroit en essayant les quatre niveaux de volume. Si après avoir essayé vous souhaitez augmenter le volume au-delà du niveau trois, suivez les instructions à la page 24-25 pour installer le tube large.

:: Une sécrétion excessive de cérumen est possible. Dans un tel cas, consultez un audioprothésiste ou un professionnel de la santé.

Une réaction acoustique se produit dans le contour d'oreille.

:: Vérifiez si le tube est bien enclenché dans le contour d'oreille et si le dôme est bien en place à l'extrémité du tube.

:: Assurez-vous que le dôme est bien inséré dans l'oreille. Déplacez-le doucement dans le conduit auditif.

:: Si vous utilisez un dôme de taille moyenne (le dôme préinstallé sur le tube droit), essayez d'installer le dôme plus grand inclus dans l'emballage. Reportez-vous aux instructions de remplacement du dôme à la page 31.

:: Une sécrétion excessive de cérumen est possible. Dans un tel cas, consultez un audioprothésiste ou un professionnel de la santé.

Le contour d'oreille émet des bips.

:: Dans ce cas, la pile du contour d'oreille doit être rechargée. Placez le contour d'oreille dans le chargeur. Lorsque l'indicateur **Charging** (**chargement)** reste vert; le chargement du contour d'oreille est complet.

Le son est déformé/manque de clarté.

:: Assurez-vous que le contour d'oreille est chargé. Placez le contour d'oreille dans le chargeur. Lorsque l'indicateur **Charging** (**chargement)** reste vert; le chargement du contour d'oreille est complet.

:: Assurez-vous que le tube et le dôme sont propres. Reportez-vous aux instructions de nettoyage à la page 30.

:: Assurez-vous que l'entrée audio et le microphone sont propres. Reportez-vous aux instructions de nettoyage à la page 31.

:: Le contour d'oreille est peut-être endommagé. Communiquez avec le service à la clientèle au 1-877-314-1994.

Le chargeur ne charge pas le contour d'oreille.

:: Assurez-vous de bien insérer le contour d'oreille dans le chargeur. Le chargeur doit bien s'enclencher.

:: Laissez le contour d'oreille dans le chargeur pendant toute la durée de chargement. À chaque fois que le contour d'oreille est placé dans le chargeur, le cycle de chargement dure de 5 à 7 heures, mais ce cycle démarre en épuisant toute charge restante du contour d'oreille avant de le charger. Cela prolonge la durée de vie de la pile du contour d'oreille, mais il est nécessaire d'attendre que l'indicateur **Charging** (chargement) reste vert avant de pouvoir retirer le contour d'oreille du chargeur. Si le contour d'oreille est retiré avant, le cycle de chargement recommence.

:: Il se peut que le circuit de protection du chargeur ait été déclenché si vous avez inséré incorrectement le contour d'oreille dans le chargeur. Le chargeur s'arrête automatiquement pour protéger le contour d'oreille. Pour reprendre le chargement, débranchez le chargeur de la prise murale puis rebranchez-le. Reportez-vous ensuite aux instructions de la page 21 pour insérer correctement le contour d'oreille dans le chargeur.

Les deux indicateurs du chargeur clignotent.

:: Il se peut que le circuit de protection du chargeur ait été déclenché si vous avez inséré incorrectement le contour d'oreille dans le chargeur. Le chargeur se coupe automatiquement pour protéger le contour d'oreille. Pour reprendre le chargement, retirez le contour d'oreille du chargeur. Ensuite, débranchez le chargeur de la prise murale puis rebranchez-le. Reportez-vous ensuite aux instructions de la page 21 pour insérer correctement le contour d'oreille dans le chargeur.

Aucun indicateur n'est activé sur le chargeur.

:: Assurez-vous que l'adaptateur C.A. est connecté au chargeur.

:: Assurez-vous que l'adaptateur C.A. est branché dans une prise murale sous tension.

:: Si l'adaptateur A.C. du chargeur est branché dans une prise contrôlée par un interrupteur, assurez-vous que l'interrupteur est activé.

Le contour d'oreille se décharge plus vite qu'initialement.

:: Laissez le contour d'oreille dans le chargeur pendant toute la durée du chargement. À chaque fois que le contour d'oreille est placé dans le chargeur, le cycle de chargement dure de 5 à 7 heures, mais ce cycle démarre en épuisant toute charge restante du contour d'oreille avant de le charger. Cela prolonge la durée de vie de la pile du contour d'oreille, mais il est nécessaire d'attendre que l'indicateur Charging (chargement) reste vert avant de pouvoir retirer le contour d'oreille du chargeur. Si le contour d'oreille est retiré avant que l'indicateur reste vert, le cycle de chargement recommence.

:: Toutes les piles rechargeables finissent par perdre leur capacité de charge graduellement au bout de quelques années d'utilisation et/ou après avoir été rechargées quelques centaines de fois. C'est normal. Si vous remarquez que le contour d'oreille se décharge plus vite qu'initialement, utilisez le service « Mise au point » de Acoustic Research. Ce service inclut le remplacement de la pile, ainsi qu'un contrôle et un nettoyage complets du contour d'oreille Reportez-vous à la brochure incluse dans cet emballage ou consultez le site ARHearBetter.com pour obtenir plus d'informations.

Du cérumen s'accumule dans le tube :

:: Utilisez une section de ligne de pêche de monofilament (calibre moyen ou épais) pour nettoyer l'intérieur du tube. Vous pouvez aussi utiliser la tige de nettoyage incluse dans la trousse de nettoyage des accessoires de Acoustic Research. Pour l'obtenir reportez-vous à la brochure sur les accessoires dans cet emballage ou consultez le site ARHearBetter.com.

Pour toute autre assistance concernant l'entretien du contour d'oreille ou du chargeur, consultez le site ARHearBetter.com

Avertissements généraux

Si vous souffrez ou pensez souffrir de l'un des troubles indiqués ci-après, n'utilisez pas ce produit avant d'avoir consulté un médecin :

:: Sécrétion excessive de cérumen
:: Douleur ou gêne dans l'oreille
:: Écoulement ou suintement d'oreille depuis les 90 derniers jours
:: Obstruction du conduit auditif, otite prolongée ou sensation de présence d'un bouchon
:: Oreille visiblement déformée
:: Perte d'audition brusque, progressant rapidement ou perte d'audition variable depuis les 90 derniers jours
:: Troubles chroniques de l'audition
:: Acouphène dans une oreille
:: Perte d'audition dans une oreille avec aggravation depuis les 90 derniers jours
:: Vertiges soudains ou chroniques

Conservez toutes les pièces du contour d'oreille et du chargeur à l'écart des enfants âgés de moins de 3 ans. Ils contiennent de petites pièces qui posent un risque d'étouffement.

Garantie limitée de 6 mois

Audiovox Accesories Corporation (l'entreprise) garantit à l'acheteur au détail d'origine que ce produit et toutes ses pièces sont exempts de défauts de matériaux et de main-d'œuvre pendant les 6 mois suivant la date de l'achat d'origine, lors d'une utilisation et de conditions normales, et que le ou les défauts feront l'objet d'une réparation ou d'un remplacement par des appareils neufs, remis à neuf ou recertifiés (à la discrétion de l'entreprise) sans frais pour les pièces et pour le temps de main-d'œuvre.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement en vertu des termes de la présente garantie, le produit, avec tous les accessoires inclus dans l'emballage d'origine, doit être livré à l'Entreprise avec preuve de couverture de garantie (par exemple preuve d'achat datée), une spécification du ou des défaut(s) et les frais de transport payés d'avance, à l'adresse indiquée ci-dessous. Ne pas retourner ce produit chez le détaillant.

La présente garantie ne peut pas être transférée et ne couvre pas les produits achetés à l'extérieur des États-Unis ou du Canada. La garantie ne couvre pas l'élimination de charge statique ou de bruits générés extérieurement. La garantie ne s'applique à aucun produit ni pièce du produit qui, de l'avis de l'Entreprise, a subi des dommages causés par une modification, une installation incorrecte, une manipulation incorrecte, une mauvaise utilisation, une négligence, un accident ou une exposition à des liquides ou des solvants. La présente garantie ne couvre pas les dommages provoqués par du cérumen ou par un adaptateur c.a. non fourni avec le produit.

L'ÉTENDUE DE LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRISE EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT INDIQUÉS CI-DESSUS ET, EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRISE NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT PAYÉ PAR L'ACHETEUR POUR LE PRODUIT.

La présente garantie remplace toute autre garantie ou responsabilité expresse. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, INCLUANT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. TOUTE ACTION POUR VIOLATION DE TOUTE GARANTIE MENTIONNÉE DANS LES PRÉSENTES, INCLUANT TOUTE GARANTIE IMPLICITE, DOIT ÊTRE PRÉSENTÉE DANS LES 18 MOIS SUIVANT LA DATE DE L'ACHAT D'ORIGINE. EN AUCUN CAS L'ENTREPRISE NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE D'UN QUELCONQUE DOMMAGE CONSÉCUTIF OU INDIRECT. Aucune personne ni aucun représentant n'est autorisé à assumer pour l'entreprise une quelconque responsabilité autre que celle exprimée dans les présentes en relation avec la vente de ce produit.

Certaines juridictions n'autorisent pas de limites quant à la durée d'une garantie implicite ou quant à l'exclusion ou à la limitation de dommages indirects ou consécutifs; les limitations et exclusions indiquées dans les présentes pourraient donc ne pas s'appliquer à votre cas. La présente garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourriez également bénéficier d'autres droits qui varient selon l'État, de province à État, selon la province.

É-U : Audiovox Return Center, 150 Marcus Blvd., Hauppauge, NY 11788

CANADA : Audiovox Return Center, c/o Genco, 6685 Kennedy Road, Unit 3, Door 16, Mississauga, Ontario L5T 3A5

INFORMACIÓN IMPORTANTE

ATENCIÓN

RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. NO ABRIR.

Atención: Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, no retire la tapa (ni la parte posterior). No contiene piezas que el usuario pueda reparar. Sólo personal calificado de servicio puede hacer reparaciones.

ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga este producto a la lluvia ni a la humedad. El aparato no deberá exponerse a goteos o salpicaduras. No se debe colocar objetos que contengan líquidos, como por ejemplo floreros, sobre el aparato.

Importantes Instrucciones de Seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Acate todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie sólo con un trapo seco.
7. No obstruya ningún orificio de ventilación. Instale en conformidad con las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de fuentes térmicas, como radiadores, reguladores de calefacción, cocinas y otros aparatos que generen calor (incluidos los amplificadores).
9. Proteja el cable de alimentación de modo que no resulte pisado ni aprisionado, especialmente en el enchufe, la caja de contacto y el punto por donde sale del aparato.
10. Desenchufe este aparato en caso de tormentas o de lapsos prolongados de inactividad.
11. Solicite al personal técnico calificado todo tipo de mantenimiento del producto. Es necesario darle mantenimiento al aparato si ha sido averiado de alguna forma, por ejemplo, si se ha dañado el cable de alimentación o el enchufe, si se le ha derramado algún líquido encima, si han caído objetos en su interior, si ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona correctamente o si se ha dejado caer.

Información de la FCC: Las disposiciones de la Comisión Federal de Comunicaciones establecen que los cambios o modificaciones no autorizados a este equipo podrían anular la autoridad del usuario para utilizarlo.

Este aparato cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este aparato no debe causar interferencia y (2) este aparato debe aceptar toda interferencia recibida, incluida aquélla que puede causar un funcionamiento no deseado.

Información Regulatoria de la Industria Canadiense: Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este aparato no debe causar interferencia y (2) este aparato debe aceptar toda interferencia recibida, incluida aquélla que puede causar un funcionamiento no deseado.

Se le advierte al usuario que este aparato debe utilizarse únicamente según se especifique en esta guía para satisfacer los requisitos de exposición a radiofrecuencias. Utilizar este aparato de manera contraria a lo especificado en esta guía podría producir condiciones de exposición excesiva a radiofrecuencias.

Este aparato digital de Clase B cumple con la Normativa IC:ICES-003.

Aviso de la FDA sobre Amplificadores Personales de Sonido (PSAP)

Los PSAP han sido diseñados para amplificar el sonido ambiental de usuarios no audioimpedidos. No han sido diseñados para compensar un impedimento auditivo. He aquí algunos ejemplos de situaciones en las cuales los PSAP se utilizan rutinariamente: caza (para escuchar la presa), observación de aves, escuchar conferencias donde el orador se encuentra lejos del oyente, y escuchar sonidos suaves que podrían ser difíciles para captar (por ej., conversaciones distantes, espectáculos). Dado que los PSAP no han sido diseñados para diagnosticar, tratar, curar o mitigar enfermedades auditivas, y no altera la estructura o función del cuerpo, no son dispositivos según lo define la Ley de Alimentos, Medicamentos y Cosméticos. Como tal, no existe una clasificación regulatoria, código de producto o definición para estos productos. Aún más, no existen requisitos para el registro de fabricantes o el listado de estos productos con la Administración de Alimentos y Drogas (FDA, por sus siglas en inglés). No obstante, los PSAP están sujetos a provisiones aplicables de la Ley de 1968 para el Control de la Radiación por la Salud y la Seguridad, bajo la cual la FDA regula productos electrónicos que emiten vibraciones sónicas, tales como equipo para amplificación de sonido. (Consulte además 21 CFR 1000.15.) Los fabricantes de equipos PSAP deben informar sobre defectos y eventos adversos, y acatar otras medidas descritas en 21 CRF Parte 1003. Los fabricantes de equipos PSAP deben asimismo cumplir con los requisitos para recomprar, reparar o reemplazar productos electrónicos según se estipula bajo 21 CFR Parte 1004.

Para Empezar **38**
Carga del Auricular **38**
Acostumbrándose a los Sonidos Nuevos... **39**
Recorrido del Auricular y del Cargador de Acoustic Research **40**
Auricular 40
Cargador 40
Uso del Amplificador Personal de Sonido de Acoustic Research **42**
Encuentre el tubo correcto para su oído ... 42
Colóquese el auricular en el oído 44
Encienda el Auricular 44
Ajuste de volumen 45
Indicador de batería baja 46
Cuidado y Limpieza **47**
Resolución de Problemas **50**
Advertencias Generales **52**
Garantía Limitada de 6 Meses **53**

Español

¡Felicidades por su adquisición del Amplificador Personal de Sonido de Acoustic Research! Este aparato ha sido diseñado para mejorar su audición en ciertas situaciones, como durante reuniones, al ver TV o en fiestas, donde otros sonidos puedan interferir. El Amplificador Personal de Sonido le permite seleccionar el nivel de amplificación y de filtración de ruido.

Para Empezar

El Amplificador Personal de Sonido de Acoustic Research incluye las siguientes piezas:

- Auricular (con el tubo derecho delgado y el domo de tamaño mediano instalados)
- Cargador y tapa del cargador
- Cepillo de limpieza
- Domo de tamaño grande
- Tubo izquierdo delgado
- Cable de carga
- Tubo ancho y domo (realza el volumen)

Carga del Auricular

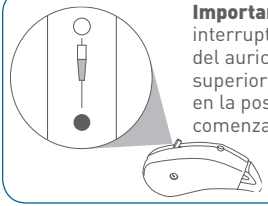
Para lograr un mejor desempeño, le recomendamos cargar completamente el auricular de Acoustic Research antes de empezar a utilizarlo.

Para cargar el auricular:

1. Enchufe el extremo pequeño del cable de carga en el cargador.

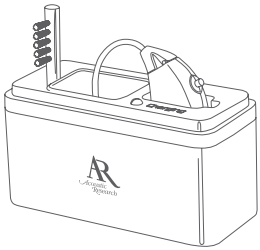
2. Enchufe el otro extremo del cable de carga en un tomacorriente estándar de CA o protector contra sobrecargas.

Advertencia: *Este adaptador de potencia debe enchufarse de manera que permanezca en posición vertical o recostado.*

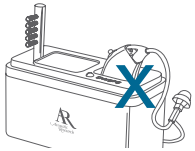


Importante: Asegúrese que el interruptor de encendido/apagado del auricular (ubicado en la parte superior del auricular) se encuentre en la posición "apagado" ◯ antes de comenzar a cargar el aparato.

3. Inserte el auricular en el cargador según se ilustra aquí. La parte superior del auricular debe quedar visible y orientada hacia la parte central del cargador. Coloque cuidadosamente el tubo y la punta en el compartimiento de almacenamiento, ubicado al lado del compartimiento de carga.



¡Así no!



Si inserta el auricular en el cargador al revés, el circuito protector del cargador cortará la potencia al auricular luego de que ambos indicadores parpadeen varias veces. Consulte la sección Resolución de Problemas para obtener las instrucciones de cómo proceder.

4. Presione el auricular hacia abajo de manera que encaje en su posición en el cargador.

Una vez haya insertado correctamente el auricular en el cargador, el indicador de carga parpadeará de color verde y el indicador de potencia permanecerá verde constante. Esto significa que el auricular está cargando. Deje que el auricular se cargue hasta que el indicador **Charging** (Carga) se torne verde constante. Esto significa que el auricular está completamente cargado.

Nota: ¡Cuidado con el tubo! Si el tubo está doblado o retorcido, quizá no transmita el sonido de manera óptima, y es posible que el auricular no funcione correctamente.

IMPORTANTE: Deje el auricular en el cargador durante el tiempo de carga completa. Cada vez que coloque el auricular en el cargador, la unidad pasará por un ciclo de carga de 5 a 7 horas que comenzará con el drenaje de la carga restante en el auricular antes de dar inicio a la carga. Esta acción prolongará la vida útil de la batería del auricular, pero significa que tendrá que esperar hasta que el indicador Charging (Carga) se torne verde constante antes de poder remover el auricular del cargador. Remover el auricular antes de tiempo dará inicio a un nuevo ciclo de carga.

Acostumbrándose a los Sonidos Nuevos: El auricular de Acoustic Research le permite disfrutar de sonidos que quizás no esté acostumbrado a escuchar, sonidos cotidianos como el tic-tac del reloj, el crujir o el roce del papel, el murmullo cercano o una conversación en voz baja, ruidos provenientes del exterior, tales como vida silvestre o tráfico, o pasos cercanos. Podría tomarle tiempo acostumbrarse a todos estos nuevos sonidos; al principio podría resultarle molesto.

Recorrido del Auricular y del Cargador de Acoustic Research

Auricular

Botón de volumen alterna entre los cuatro ajustes de sonido disponibles: 3 ajustes para utilizar durante conversaciones, 1 para escuchar música (consulte la sección Ajuste de volumen).

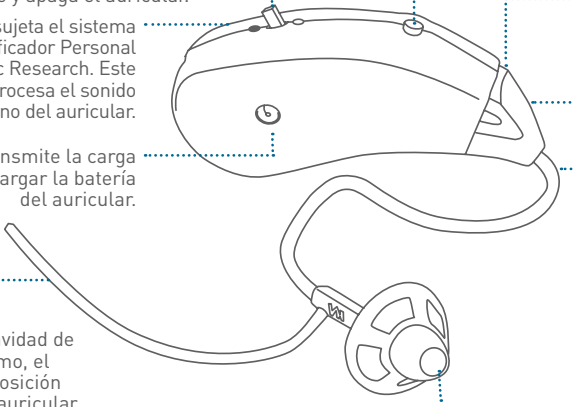
Interruptor de encendido/apagado enciende y apaga el auricular.

Cuerpo del auricular sujeta el sistema electrónico del Amplificador Personal de Sonido de Acoustic Research. Este sistema electrónico procesa el sonido proveniente del micrófono del auricular.

Micrófono recoge los sonidos provenientes del entorno donde se encuentre. Está protegido por el conector del tubo.

Conector del tubo se fija al tubo del auricular.

Contacto de carga transmite la carga del cargador para recargar la batería del auricular.



Tubo transmite el audio del auricular a su oído. El auricular viene con el tubo delgado para el oído derecho instalado de fábrica. El tubo delgado para el oído izquierdo y el tubo ancho que realza el volumen vienen en el empaque incluido con el auricular. Consulte la página 42 para obtener información adicional sobre cómo cambiar los tubos.

Punta se dobla en la cavidad de la oreja para fijar el domo, el tubo y el auricular en posición cuando lleva puesto el auricular.

Domo se ajusta firmemente en el oído, al igual que un audífono. El domo de tamaño mediano viene instalado de fábrica en el tubo y el auricular. Consulte la página 49 para obtener información adicional sobre cómo cambiar los domos.

Cargador

Compartimiento de almacenamiento para el tubo/punta sujeta el tubo y la punta del auricular mientras éste se encuentra cargando.

Cepillo de limpieza con aplicador para limpiar de manera rutinaria el auricular, el tubo y el domo. Consulte la página 47 para obtener información adicional.

Tapa del cargador (no se muestra) cubre el cargador mientras el auricular se está cargando o para un almacenamiento fácil (y seguro) del cargador.

Indicador de potencia se ilumina cuando el cargador está enchufado a un tomacorriente energizado o protector contra sobrecargas.

Compartimiento de carga sujeta el auricular mientras se está cargando. ¡Asegúrese de acomodar el auricular de manera correcta para que se pueda cargar! Consulte la sección *Carga del Auricular* para obtener información adicional.

Indicador de carga parpadea cuando el auricular se está cargando. Se torna verde constante cuando el auricular se encuentra completamente cargado.

Uso del Amplificador Personal de Sonido de Acoustic Research

La primera vez que utilice el auricular, necesitará encontrar el ajuste más cómodo para su oído y para los entornos donde disfrutará del aparato. Primeramente, deberá asegurarse de colocar el tubo correcto para el oído donde va a llevar puesto el auricular.

Encuentre el tubo correcto para su oído

El auricular de Acoustic Research incluye tres tubos:

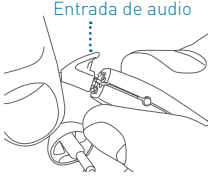
- un tubo delgado para el oído derecho (preinstalado en el auricular)
- un tubo delgado para el oído izquierdo
- un tubo ancho y domo que funciona en ambos oídos

Si planifica utilizar el auricular en el oído derecho, fantástico... el auricular está listo para probarlo. Si planifica utilizar el auricular en el oído izquierdo, o si desea utilizarlo con el tubo ancho, necesitará extraer el tubo para el oído derecho del auricular y reemplazarlo con el otro tubo.

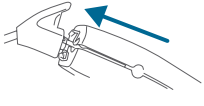
¿Para qué se utiliza el tubo ancho?

El tubo ancho brinda mayor volumen que los tubos delgados. Antes de instalar el tubo ancho, recomendamos que pruebe un tubo delgado a los cuatro niveles de volumen (consulte la página 44 para informarse sobre el ajuste del volumen). Si el tercer nivel de volumen no es lo suficientemente alto para usted, observe las instrucciones a continuación para instalar el tubo ancho.

Para cambiar el tubo:



1. Encuentre la parte del tubo que se sujeta al auricular. Gire cuidadosamente esta sección del tubo de manera que la entrada de audio quede expuesta (según se ilustra aquí).



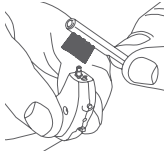
2. Tire del tubo directamente del auricular.

Aviso: Si piensa instalar el tubo ancho, puede saltar los pasos 3 y 4.

IMPORTANTE: NO tire del tubo en un ángulo. De lo contrario podría ocasionar daños al conector del tubo o los componentes del auricular y anular la garantía.

3. Luego de haber retirado el tubo completamente, utilice el dedo pulgar para remover el domo del extremo del tubo.

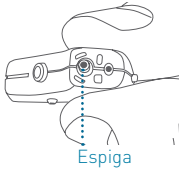
4. Encuentre el otro tubo delgado incluido con el empaque. Fije el domo en el extremo de este tubo empujando cuidadosamente la abertura ubicada en la parte posterior del domo hacia el extremo del tubo. Empuje el domo completamente hacia el extremo del tubo. Asegúrese que el domo quede asentado de manera fija.



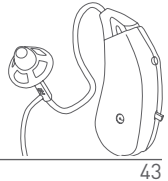
5. Antes de fijar el tubo en el auricular, asegúrese que la parte expuesta del auricular esté libre de polvo u otras partículas. Utilice el cepillo de limpieza incluido con el cargador.

6. Encuentre la parte del tubo que se sujeta al auricular (ilustrada aquí).

Aviso: Se muestra un tubo delgado para propósitos de ilustración. El paso 6 aplica también a los tubos anchos.



7. Coloque el orificio en la parte inferior del conector del tubo sobre la espiga ubicada en la parte superior del auricular (ilustrada aquí). Coloque el tubo de lado sobre la parte superior del auricular y empújelo completamente hacia abajo para fijarlo al tubo del auricular.



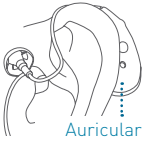
8. Gire el tubo a la posición correcta para utilizarlo con el auricular.

Aviso: Se muestra un tubo delgado para propósitos de ilustración. El paso 8 aplica también a los tubos anchos.

Colóquese el auricular en el oído

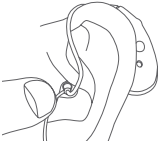
1. Coloque el auricular detrás del oído.

Aviso: Si está utilizando un tubo ancho, gire el extremo del tubo de manera que quede orientado hacia su oído.



2. Inserte lentamente el domo en el oído. Acomode el domo cuidadosamente en el conducto auditivo hasta que quede cómodamente ajustado.

Aviso: Si está utilizando el tubo ancho, asegúrese que esté colocado de manera fija. Si el ajuste es demasiado suelto, podría experimentar retroalimentación. Como el tubo ancho no tiene una punta estabilizadora, pueda saltar el paso 3.



3. Doble la punta en la cavidad de la oreja. La punta le ayudará a estabilizar el auricular en el oído y mantener el domo y el tubo en posición.

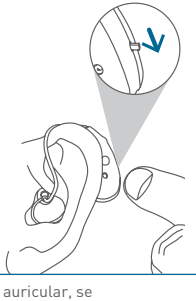
Si la punta es demasiado larga y no se ajusta cómodamente en la cavidad de la oreja según se muestra, puede utilizar tijeras para recortarla a un tamaño que le sea cómodo.

¿Le queda muy ajustado el domo?

Si el domo de tamaño mediano no le brinda el ajuste correcto, intente el domo de mayor tamaño incluido en este empaque. Para obtener instrucciones adicionales, consulte la sección *Reemplazo del domo* más adelante en esta guía.

Encienda el Auricular

El interruptor de encendido/apagado para el auricular se encuentra ubicado encima del cuerpo del auricular, justo sobre su oído cuando tiene el auricular puesto. El interruptor se encuentra en la posición superior, y orientado hacia la parte inferior/posterior del cuerpo del auricular. Deslícelo hacia abajo para encender el auricular.



Importante: La primera vez que encienda el auricular, se experimentará un retraso de 2 a 3 segundos antes de que el aparato comience a funcionar. Esto es normal.

Ajuste de volumen

El auricular incluye cuatro niveles preestablecidos de amplificación de sonido para adaptarse a cuatro perfiles de usuario o entornos de audición diferentes.

Niveles

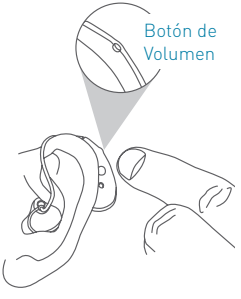
1 reducción mínima de ruido, amplificación de nivel bajo
2 reducción mediana de ruido, ganancia mediana
3 reducción máxima de ruido, ganancia máxima
4 ecualización de gama completa para música

Cuando enciende el auricular, el aparato pasa al ajuste **1** (reducción mínima de ruido, amplificación de nivel bajo).

¿Puedo aumentar el volumen?

El tubo ancho brinda mayor volumen que los tubos delgados. Antes de instalar el tubo ancho, le recomendamos probar un tubo delgado a los cuatro niveles de volumen que se describen aquí. Si el tercer nivel de volumen no es lo suficientemente alto para usted, observe las instrucciones en las páginas 42-43 para instalar el tubo ancho.

Para ajustar el volumen:
Encuentre el botón de volumen ubicado encima del interruptor de encendido/apagado en el cuerpo del auricular. Oprímalo completamente por espacio de 1 segundo. Escuchará 2 pitidos cortos, lo cual significa que el auricular se encuentra en el ajuste **2**.



Para pasar al nivel **3**, oprima nuevamente el botón de volumen por espacio de 1 segundo hasta que escuche 3 pitidos cortos.

Para pasar al nivel **4**, oprima nuevamente el botón de volumen por espacio de 1 segundo hasta que escuche 4 pitidos cortos.

Para regresar al nivel **1**, oprima nuevamente el botón de volumen. Deberá escuchar 1 pitido corto. Puede además apagar y luego volver a encender el auricular. El auricular pasará automáticamente al ajuste **1** cuando se vuelva a encender.

Ajuste de volumen: un ejemplo

Imaginemos que alguien se coloca el auricular en el oído y desea ajustar la ganancia. He aquí cómo esta persona configurará los ajustes de volumen:

Encenderá al auricular; ajuste de nivel **1**.

Oprimirá una vez el botón de volumen (2 pitidos); ajuste de nivel **2**.

Oprimirá nuevamente el botón de volumen (3 pitidos); ajuste de nivel **3**.

Oprimirá nuevamente el botón de volumen (4 pitidos); ajuste de nivel **4**.

Oprimirá por cuarta vez el botón de volumen (1 pitido); ajuste de nivel **1**.

Indicador de batería baja

El auricular incluye un indicador auditivo que le avisa cuando la batería debe recargarse: emite un pitido suave constante. De manera que, si escucha un pitido continuo por varios segundos, es hora de recargar el auricular. Consulte las instrucciones descritas en la página 38.

Uso del auricular con su teléfono

Usted podrá utilizar el auricular con el teléfono de su hogar o teléfono celular sin experimentar retroalimentación ni incomodidad. Si experimenta algún problema para utilizar el auricular con el teléfono, consulte la sección de resolución de problemas en esta guía.

Cuidado y Limpieza

Con el cuidado adecuado, el auricular y el cargador de Acoustic Research le brindarán años de uso ininterrumpido. Es importante tener en mente las siguientes precauciones.

- **EVITE que caiga agua en o alrededor del auricular.**
- **NO utilice el auricular cuando esté nadando, tomando una ducha, caminando bajo lluvia fuerte o en un ambiente húmedo (por ej., un sauna).**
- **NO utilice líquidos ni solventes en el auricular.**
- **NO utilice solventes en el tubo o el domo.**
- **NO duerma con el auricular colocado en el oído.**
- **NO deje el auricular o el cargador en o cerca de la luz directa del sol o de fuentes de calor excesivo.**
- **Retírese el auricular cuando se aplique maquillaje, perfume, loción para después de afeitar, laca para el cabello, o cualquier producto que pudiera caer dentro del auricular.**
- **Retírese el auricular cuando esté practicando actividades extenuantes, tales como ejercicios.**
- **Mantenga el auricular y el cargador limpios y secos.**

Si se encuentra en una situación donde el auricular podría mojarse—por ej., tener que caminar bajo un aguacero sin paraguas—retírese el auricular y guárdelo en el bolsillo o el bolso.

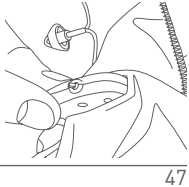
Mantenimiento sugerido

Para obtener el mejor beneficio del auricular de Acoustic Research, deberá limpiar las piezas de manera rutinaria. Le recomendamos observar el siguiente programa de mantenimiento:

Diario	Limpiar el auricular Limpiar el domo con el aplicador para recoger cerumen
Semanal	Limpiar el tubo y el domo Limpiar el micrófono y la entrada de audio
Cada 3 a 4 meses	Reemplazar el domo

Limpie el auricular

Utilice un paño SECO para limpiar el auricular luego de cada uso para remover partículas o humedad. Evite que caiga agua en o alrededor del auricular.

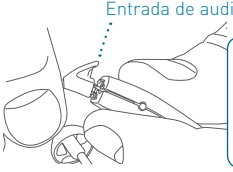


Limpie el domo con el aplicador para recoger cerumen

Cerciórese de que el aplicador esté limpio. Limpie el cerumen acumulado de la superficie exterior del domo. Verifique también la presencia de acumulación entre las varillas del domo.

Limpieza del tubo y el domo

Retire el tubo del auricular. Encuentre la parte del tubo que se sujeta al auricular. Gire cuidadosamente esta sección del tubo de manera que la entrada de audio quede expuesta (según se ilustra aquí).



IMPORTANTE: NO tire del tubo en un ángulo. De lo contrario podría ocasionar daños al tubo o a los componentes del auricular y anular la garantía.

Cuando haya retirado el tubo del auricular, utilice un paño suave húmedo o jabón suave y agua para limpiar el tubo y el domo.

Si encuentra mayor acumulación de cerumen en algunas áreas, tales como el domo o uno de los extremos del tubo, utilice el aplicador para recoger cerumen para eliminar la acumulación. El aplicador se encuentra en el mango del cepillo que se incluye con el cargador.

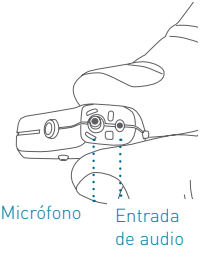
Puede utilizar el juego de limpieza para accesorios de Acoustic Research, disponible a través de ARHearBetter.com o del folleto de accesorios incluido en este empaque.

IMPORTANTE: Asegúrese que todos los componentes estén completamente secos antes de volver a insertarlos en el auricular.

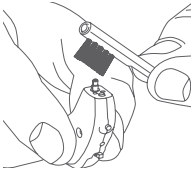
Si hay presencia de cerumen en el tubo: Utilice un pedazo de sedal monofilamento (grosor medio a grueso) para limpiar dentro del tubo. Puede también utilizar una varilla para limpieza de tubos del juego de limpieza de Acoustic Research, disponible a través del folleto de accesorios incluido en este paquete o de ARHearBetter.com

Limpieza del micrófono y de la entrada de audio

El micrófono y la entrada de audio del auricular se encuentran debajo del conector del tubo. Para limpiar estas piezas, deberá retirar primero el tubo del auricular (consulte la sección *Limpieza del tubo y el domo* en la página anterior).



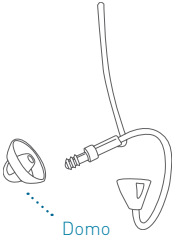
Luego de haber retirado el tubo del auricular, utilice el cepillo de limpieza para remover cuidadosamente cualquier partícula que se haya alojado en el micrófono o la entrada de audio del auricular (ilustrados aquí). **NO utilice líquidos ni solventes en el auricular.**



Reemplazo del domo

Para remover el domo, sujete el extremo del tubo entre los dedos pulgar e índice y, con la otra mano, tire del domo para extraerlo.

Si necesita ordenar un domo de reemplazo, consulte el folleto de accesorios incluido en este empaque o visite ARHearBetter.com. Para instalar el nuevo domo en el tubo del auricular, empuje cuidadosamente la abertura en la parte posterior del domo hacia el extremo del tubo. Empuje el domo completamente hacia el extremo del tubo. Asegúrese que el domo quede asentado de manera fija.



IMPORTANTE: El domo instalado en el tubo ancho funciona solamente con el tubo ancho. No intente utilizarlo con uno de los tubos delgados.

Resolución de Problemas

La mayoría de problemas con el auricular y el cargador de Acoustic Research se pueden resolver intentando las siguientes soluciones comunes. Intente cada una de ellas en el orden indicado. Si tiene preguntas adicionales, llame a nuestra línea de ayuda libre de cargo por el 1-877-314-1994 o visite ARHearBetter.com.

El auricular no emite sonido.

:: La primera vez que encienda el auricular, se experimentará un retraso de 2 a 3 segundos antes de que el circuito esté listo. Esto es normal.

:: Asegúrese que el auricular esté encendido. Coloque el interruptor de encendido/apagado del auricular en la posición "encendido" (●).

:: Asegúrese que el auricular esté cargado. Coloque el auricular en el cargador. Cuando el indicador **Charging** (Carga) se torne verde constante, el auricular estará completamente cargado.

:: Asegúrese que el tubo y el domo estén limpios. Siga las instrucciones que aparecen en la página 48 para limpiarlos.

:: Asegúrese que la entrada de audio y el micrófono estén limpios. Siga las instrucciones que aparecen en la página 49 para limpiarlos.

El sonido que emite el auricular no es lo suficientemente alto.

:: Intente un ajuste de volumen diferente en el auricular. Oprima por espacio de 1 segundo el botón de volumen del auricular hasta que escuche pitidos. Dos pitidos corresponden al nivel de volumen **2**; tres pitidos corresponden al nivel de volumen **3**.

:: Asegúrese de insertar el domo completamente en el oído. Acomódelo cuidadosamente en el conducto auditivo.

:: Asegúrese que el tubo esté bien enganchado en el auricular y que el domo esté completamente asentado en el extremo del tubo.

:: Asegúrese que el tubo y el domo estén limpios. Siga las instrucciones que aparecen en la página 48 para limpiarlos.

:: Asegúrese que la entrada de audio y el micrófono estén limpios. Siga las instrucciones que aparecen en la página 49 para limpiarlos.

:: Pruebe el tubo ancho incluido en el empaque. El tubo ancho brinda mayor volumen que los tubos delgados. Antes de instalar el tubo ancho, le recomendamos probar un tubo delgado a los cuatro niveles de volumen. Si el tercer nivel de volumen no es lo suficientemente alto para usted, observe las instrucciones en las páginas 42-43 para instalar el tubo ancho.

:: Quizá esté produciendo una cantidad excesiva de cerumen. Consulte a un profesional en audición o cuidados de salud.

El auricular emite un chillido o retroalimentación.

:: Asegúrese que el tubo esté bien enganchado en el auricular y que el domo esté completamente asentado en el extremo del tubo.

:: Asegúrese de insertar el domo completamente en el oído. Acomódelo cuidadosamente en el conducto auditivo.

:: Si está utilizando un domo de tamaño mediano (el que vino previamente instalado en el tubo derecho), intente instalar el domo de tamaño grande incluido en este empaque. Consulte las instrucciones para reemplazar el domo en la página 49.

:: Quizá esté produciendo una cantidad excesiva de cerumen. Consulte a un profesional en audición o cuidados de salud.

El auricular continúa emitiendo pitidos.

:: Esto significa que la batería del auricular necesita recargarse. Coloque el auricular en el cargador. Cuando el indicador **Charging** (Carga) se torne verde constante, el auricular estará completamente cargado.

El sonido está distorsionado/no es claro.

:: Asegúrese que el auricular esté cargado. Coloque el auricular en el cargador. Cuando el indicador **Charging** (Carga) se torne verde constante, el auricular estará completamente cargado.

:: Asegúrese que el tubo y el domo estén limpios. Siga las instrucciones que aparecen en la página 48 para limpiarlos.

:: Asegúrese que la entrada de audio y el micrófono estén limpios. Siga las instrucciones que aparecen en la página 49 para limpiarlos.

:: Su auricular podría estar dañado. Comuníquese con el servicio al cliente por el 1-877-314-1994.

El cargador no está cargando el auricular.

:: Asegúrese que el auricular se encuentre completamente insertado en el cargador. Deberá sentirlo encajar en su posición.

:: Deje el auricular en el cargador durante el tiempo de carga completa. Cada vez que coloque el auricular en el cargador, la unidad pasará por un ciclo de carga de 5 a 7 horas que comenzará con el drenaje de la carga restante en el auricular antes de dar inicio a la carga. Esta acción prolongará la vida útil de la batería del auricular, pero significa que tendrá que esperar hasta que el indicador Charging (Carga) se torne verde constante antes de poder remover el auricular del cargador. Remover el auricular antes de tiempo dará inicio a un nuevo ciclo de carga.

:: Puede haber activado el circuito protector del cargador si colocó el auricular en el cargador al revés. El cargador se apaga automáticamente para proteger el auricular. Para restablecer la carga, desenchufe el cargador de la pared y vuélvalo a enchufar. Luego, siga las instrucciones que aparecen en la página 39 para colocar el auricular en el cargador de manera correcta.

Ambos indicadores del cargador están parpadeando.

:: Usted ha activado el circuito protector del cargador si colocó el auricular en el cargador al revés. El cargador se apaga automáticamente para proteger el auricular. Para restablecer la carga, remueva el auricular del cargador. Luego desenchufe el cargador de la pared y vuélvalo a enchufar. Siga las instrucciones que aparecen en la página 39 para colocar el auricular en el cargador de manera correcta.

Los indicadores en el cargador no se iluminan.

:: Asegúrese que el adaptador de CA esté conectado al cargador.

:: Asegúrese que el adaptador de CA del cargador esté enchufado a un tomacorriente de pared energizado.

:: Si el adaptador de CA del cargador está enchufado a un tomacorriente controlado por un interruptor, asegúrese que el interruptor esté encendido.

La batería del auricular no sostiene tanta carga como antes.

:: Deje el auricular en el cargador durante el tiempo de carga completa. Cada vez que coloque el auricular en el cargador, la unidad pasará por un ciclo de carga de 5 a 7 horas que comenzará con el drenaje de la carga restante en el auricular antes de dar inicio a la carga. Esta acción prolongará la vida útil de la batería del auricular, pero significa que tendrá que esperar hasta que el indicador Charging (Carga) se torne verde constante antes de poder remover el auricular del cargador. Remover el auricular antes de tiempo dará inicio a un nuevo ciclo de carga.

:: Todas las baterías recargables comienzan a perder su capacidad de carga de manera gradual luego de años de uso y/o cientos de horas de recarga. Esto es normal. Si observa que la batería del auricular no sostiene tanta carga como antes, utilice el Servicio de mantenimiento de Acoustic Research, que incluye el reemplazo de la batería junto con una inspección y limpieza detalladas del auricular. Consulte el folleto de mantenimiento incluido en este empaque o visite ARHearBetter.com para obtener información adicional.

Hay presencia de cerumen en el tubo

:: Utilice un pedazo de sedal monofilamento (grosor medio a grueso) para limpiar dentro del tubo. Puede también utilizar una varilla para limpieza de tubos del juego de limpieza de Acoustic Research, disponible a través del folleto de accesorios incluido en este paquete o de ARHearBetter.com.

Para obtener ayuda adicional sobre el mantenimiento del auricular o el cargador, visite ARHearBetter.com

Advertencias Generales

Si padece o piensa que está padeciendo uno de los siguientes síntomas, no utilice este producto hasta consultar a un médico:

:: Historial de acumulación excesiva de cerumen
:: Dolor o incomodidad en el oído
:: Fluido o drenaje del oído en los pasados 90 días
:: Obstrucción del conducto auditivo, infección prolongada de oído, o sensación de llenura o taponamiento en el oído
:: Deformidad visible del oído
:: Pérdida de audición súbita, de progresión rápida o fluctuante en los pasados 90 días
:: Dificultad auditiva crónica
:: Zumbido en un solo oído
:: Pérdida de audición en un solo oído que empeoró en los pasados 90 días
:: Mareos agudos o crónicos

Mantenga todas las piezas del auricular y del cargador fuera del alcance de niños menores de 3 años. Estos componentes contienen piezas pequeñas que podrían representar un peligro de asfixia.

Garantía Limitada de 6 Meses

Audiovox Accessories Corporation (la "Compañía") le garantiza a usted, el comprador original de este producto que si, bajo condiciones y uso normales, se encontrara que este producto o alguna pieza presenta defectos materiales o de mano de obra dentro de los primeros 6 meses a partir de la fecha de compra original, tales defectos serán reparados o reemplazados con una unidad nueva, renovada o recertificada (a opción de la Compañía) sin cargo alguno por las piezas y labores de reparación.

Para obtener los servicios de reparación o reemplazo dentro de los términos de esta Garantía, el producto junto con cualquier accesorio suministrado en el empaque original se entregarán con prueba de cubierta de garantía (por ejemplo, factura fechada de venta), especificación de los defectos, transporte prepagado, a la Compañía a la dirección indicada abajo. No devuelva este producto al Distribuidor.

Esta Garantía no es transferible y no cubre un producto adquirido fuera de los Estados Unidos o Canadá. Esta garantía no incluye la eliminación de estática o ruido generados externamente. Esta garantía no aplica a ningún producto o pieza que, sea opinión de la compañía, haya sufrido daños debido a alteraciones, instalación inadecuada, abuso, uso indebido, negligencia, accidente o exposición a líquidos o solventes. Esta garantía no aplica a daños ocasionados por cerumen o un adaptador de CA que no haya sido suministrado con el producto.

EL ALCANCE DE LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA BAJO ESTA GARANTÍA ESTÁ LIMITADO A LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO PROVISTO ARRIBA Y, EN NINGÚN CASO, DEBERÁ LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL COMPRADOR DE ESTE PRODUCTO.

Esta Garantía reemplaza cualesquiera otras responsabilidades o garantías expresas. CUALESQUIERA GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. CUALQUIER ACCIÓN PARA EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EN EL PRESENTE, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, DEBERÁ PRESENTARSE DENTRO DE UN PERÍODO DE 18 MESES A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES. Ninguna persona ni representante está autorizado a asumir, a nombre de la Compañía, ninguna responsabilidad salvo la expresada aquí en conexión con la venta de este producto.

Algunos estados/provincias no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, de modo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no apliquen en su caso. Esta Garantía le confiere derechos legales específicos; según el estado/provincia, puede disfrutar además de otros derechos.

EE.UU.: Audiovox Return Center, 150 Marcus Blvd., Hauppauge, New York 11788

CANADÁ: Audiovox Return Center, c/o Genco, 6685 Kennedy Road, Unit 3, Door 16, Mississauga, Ontario L5T 3A5